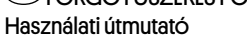


DREHBARES GEWÜRZREGAL SPICE RACK CAROUSEL TOURNIQUET À ÉPICES

- **DREHBARES
GEWÜRZREGAL**
Gebruiksaanweisung
- **TOURNIQUET À
ÉPICES**
Notice d'utilisation
- **REGAŁ NA PRZYPRAWY**
Instrukcja użytkowania
- **OTÁČATELNÝ STOJAN
NA KOREŇKÝ**
Navod na používanie
- **KRYDDERIKARUSSEL**
Brugervejledning
- **FORGÓ FÜSZERES POLC**
Használati útmutató
- **SPICE RACK
CAROUSEL**
Instructions for use
- **DRAAIBAAR
KRUIDENREK**
Gebruiksaanwijzing
- **OTOČNÝ REGÁL NA
KORENKY**
Návod k použití
- **ESPECIERO GIRATORIO**
Instrucciones de uso
- **PORTASPEZIE GIREVOLE**
Istruzioni d'uso

IAN 484653_2501



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wtagekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

06/2025
Delta-Sport-Nr.: GR-16743

IAN 484653_2501

Gefeliciteerd!
Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang
1 x kruidencarrousel
9 x kruidenpotjes
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens
Inhoud per potje: ca. 85 ml

 Geschikt voor levensmiddelen (alleen de potjes)

 Potjes, strooi-inzetstukken en deksels vaatwasser-bestendig

 Productiedatum (maand/jaar): 06/2025

Beoogd gebruik
Dit artikel is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor zakelijk gebruik. Het artikel is geschikt voor levensmiddelen.

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang
1 x Gewürzkarussell
9 x Gewürzglas
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten
Füllmenge je Glas: ca. 85 ml

 Lebensmittelgeeignet (nur die Behälter)

 Gläser, Streueinsätze und Deckel spülmaschinen-geeignet

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 06/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung
Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke zu verwenden. Der Artikel eignet sich für Lebensmittel.

 **Sicherheitshinweise**

- Verwenden Sie den Artikel nur für gemahlene Kräuter und Gewürze.
- Drehen Sie den Artikel nur langsam, um ein Herausfallen der Gewürzgläser zu verhindern.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Lagerung, Reinigung
Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung.

Die Gläser, Streueinsätze und Deckel sind spülmaschinen-geeignet. Das Gewürzkarussell nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung
Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Füllbeutel) für Kinder unerschbar auf.

Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

 Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung
Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 484653_2501

 Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

 Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

 Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents
1 x rotating spice rack
9 x spice jar
1 x instructions for use

Technical data
Capacity per jar: approx. 85ml

 Food safe (jars only)

 Jars, shaker tops and lids are dishwasher safe

 Date of manufacture (month/year): 06/2025

Intended use
The product is for private use only, and is not to be used for commercial purposes. The product is food safe.

 **Safety information**

- Only use the product for ground herbs and spices.
- Only rotate the product slowly so that the spice jars do not fall out.

- Check the product for damage or wear before each use. The product must only be used if it is in perfect condition!

Storage, cleaning
When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean the product carefully before using it for the first time. The jars, shaker tops and lids are dishwasher safe. Only clean the rotating spice rack with water and a mild detergent, and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal
 Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling
The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt.

The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 484653_2501

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

 Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations!
Vous venez d'acquiesir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison
1 carrousel à épices
9 pots à épices
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques
Volume par pot : env. 85 ml

 Convient aux denrées alimentaires (solo i vasetti)

 Pots, saupoudreurs et couvercles lavables au lave-vaisselle

 Date de fabrication (mois/année): 06/2025

Utilisation conforme à sa destination
L'article est uniquement destiné à un usage domestique et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. L'article est adapté aux aliments.

 **Consignes de sécurité**

- Utilisez l'article uniquement pour des herbes et épices moulues.

- Tournez l'article lentement pour éviter que les pots à épices ne tombent.
- Vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé avant chaque utilisation. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état!

Stockage, nettoyage
Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez soigneusement l'article avant la première utilisation. Les pots, saupoudreurs et couvercles sont lavables au lave-vaisselle. Nettoyez le carrousel à épices uniquement avec de l'eau et un détergent doux et essuyez ensuite avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut
 Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

 Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

 Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente
L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles L641 à L648 et L232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat:
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
• s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
• s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article L648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 484653_2501

 Service France
Tel.: 0800 919 270
E-Mail: deltasport@lidl.fr

 Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

FR/BE

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling
Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoon dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulançe niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

FR/BE

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 484653_2501

 Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

 Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

FR/BE

Gratulerijemy!
Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy
1 x karuzela z przyprawami
9 x słoiczek na przyprawy
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne
Pojemność każdego słoiczka: ok. 85 ml

 Produkt przystosowany do produktów żywnościowych (tylko pojemniki)

 Słoiczki, siłka oraz pokrywki nadają się do mycia w zmywarce do naczyń

 Data produkcji (miesiąc/rok): 06/2025

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Produkt jest przeznaczony tylko do użytku prywatnego, a nie do celów komercyjnych. Produkt nadaje się do kontaktu z żywnością.

 **Wskazówki bezpieczeństwa**

- Produkt może być wykorzystywany wyłącznie do zmieszonych ziół i przypraw.
- Obracać produkt powoli, aby uniknąć wypadania słoiczków z przyprawami.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zżyzcia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

Przechowywanie, czyszczenie
Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć produkt. Słoiczki, siłka oraz pokrywki nadają się do mycia w zmywarce do naczyń. Karuzelę z przyprawami zczyścić wyłącznie wodą i łagodnym detergientem, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu
 Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.

 Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia [recyklingu]. Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej
Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przynajme klientowi końcowemu na niniejszy artykuł try lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przelączniki ani części wykonanych ze szkła. Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że Klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstaje naprawy są płatne.

IAN: 484653_2501

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečné blahoželame! Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.  Pozorně si přečtete následující návod k použití. Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení
1 x otočný držák s kořenkami
9 x skleněná kořenka
1 x návod k použití

Technické údaje
Objem jedné skleničky: cca 85 ml

 Vhodné pro potraviny [jen skleničky]

 Skleničky, sypátka a víčka

 Datum výroby [měsíc/rok]: 06/2025

Použití dle určení

Výrobek je určen jen pro soukromé použití a není určen pro komerční účely. Výrobek je určen pro potraviny.

Bezpečnostní pokyny

- Výrobek používejte jen pro mleté bylinky a koření.
- Otáčte výrobkem pouze pomalu, zabráníte tak vypadávání skleněných kořenek.

- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Výrobek smí být používán pouze v bezchybném stavu!

Ukládění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skládujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Před prvním použitím výrobek pečlivě umyjte. Skleničky, sypátka a víčka lze mýt v myčce. Otočný stojan čistěte pouze vodou a jemným čistícím prostředkem a následně oťřete do sucha hadříkem. DŮLEŽITĚ! Čištění nikdy nepoužívejte agresivní čistící prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály [jako např. fólové sáčky] nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.

 Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení [recyklace]. Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu [záruční lhůta] podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplyvají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovávejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodukuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamaciach se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 484653_2501

 Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

 Pozorne si prečítajte tento návod na používanie. Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedené účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

1 x otočný stojan na korenie
9 x fľaštička na korenie
1 x návod na používanie

Technické údaje

Pniace množstvo jednej fľaštičky: cca 85 ml

 Vhodné pre potraviny [len pre nádoby]

 Fľaštičky, rozprašovacie násadky a veká vhodné do umývačky riadu

 Dátum výroby [mesiac/rok]: 06/2025

Určené použitie

Tento výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na komerčné použitie. Výrobok je vhodný pre potraviny.

Bezpečnostné pokyny

- Výrobok používajte iba na mleté bylinky a korenie.
- Výrobkom otáčajte iba pomaly, aby nedošlo k vypadnutiu fľaštičiek na korenie.

- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Pred prvým použitím výrobok starostlivo vyčistite.

Fľaštičky, rozprašovacie násadky a veká sú vhodné do umývačky riadu. Otočný stojan na korenie čistite iba vodou a jemným čistiacim prostriedkom a potom utrite dosucha čistiacou handričkou.

DŮLEŽITĚ! Výrobek nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobek a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálních místních předpisů. Obalový materiál [ako napr. fólové vrecká] uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.

 Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania [recyklácia]. Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy [záručná lehota] po splnení nasledovných podmienok.

Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebiteľné diely [napr. batérie], ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na použitie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevplyývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené. IAN: 484653_2501

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro

1 especiero giratorio
9 tarros de especias
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Capacidad máxima de llenado por tarro: aprox. 85 ml

 Apto para alimentos [solo los botes]

 Los tarros, los dosificadores y las tapas son aptos para lavavajillas

 Fecha de fabricación [mes/año]: 06/2025

Uso previsto

El artículo es solo para uso doméstico y no está destinado al uso comercial. El artículo es apto para alimentos.

Indicaciones de seguridad

- Utilice el artículo únicamente con hierbas y especias molidas.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra [período de garantía] con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideran por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente. Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del período de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El período de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas. Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico.

Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 484653_2501

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelyst tillykke! Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

 Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udllever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredje part.

Leveringsomfang

1 x krydderikarussel
9 x krydderiglas
1 x brugervejledning

Tekniske data

 Egnet til levnedsmidler [gælder kun beholdere]

 Glas, strøindsatser og låg tåler opvaskemaskine

 Fremstillingsdato [måned/år]: 06/2025

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervsmæssige formål. Artiklen er velegnet til fødevarer.

⚠ Sikkerhedsanvisninger

- Artiklen må kun anvendes til støtte urter og krydderier.
- Drej artiklen langsomt for at undgå, at krydderiglassene falder ud.

- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør artiklen grundigt inden første brug. Glas, strøindsatser og låg tåler opvaskemaskine. Rengør kun krydderikarussellen med vand og et mildt rengøringsmiddel, og tør efter med et viskestykke. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaftelse

 Bortskaft artiklen og emballagematerialeme i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer [som f.eks. folieposer] utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaftelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaft artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.

 Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskedsløbet [recycling]. Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskedsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunde tre års garanti på varen fra købsdato [Garantifrist] i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl.

Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele [f.eks. batterier] eller skrobelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 484653_2501

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

 Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

1 x portaspezie girevole
9 x vasetto per spezie
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Capacità di ogni vasetto: ca. 85 ml

 Adatto ai generi alimentari [flacons uniquement]

 I vasetti, gli inserti dosatori e i coperchi sono adatti al lavaggio in lavastoviglie

 Data di produzione [mese/anno]: 06/2025

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è destinato unicamente all'uso privato e non per finalità commerciali. L'articolo è adatto agli alimenti.

⚠ Indicazioni di sicurezza

- Utilizzare questo articolo solo per spezie ed erbe aromatiche macinate.

- Ruotare l'articolo sempre lentamente per evitare che i vasetti portaspezie cadano.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni!

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Prima del primo uso lavare accuratamente l'articolo. I vasetti, gli inserti dosatori e i coperchi sono adatti al lavaggio in lavastoviglie. Pulire il portaspezie girevole solo con acqua e un detergente delicato, quindi asciugare con un panno. IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

 Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel

rispetto delle attuali normative locali. Conservare i

materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.

Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.

 Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo [recycling]. Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

- Gire el artículo lentamente para evitar que los tarros de especias se caigan.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. ¡Solo se permite usar el artículo si su estado es óptimo!

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie el artículo con cuidado antes de usarlo por primera vez. Los tarros, los dosificadores y las tapas son aptos para lavavajillas. Limpie el especiero giratorio solo con agua y un producto de limpieza suave y séquelo después con un paño de limpieza. ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación

 Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como: p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los

niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

 El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 484653_2501

 Assistenza Italia
Tel.: 800 781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívóbi gratulálunk! Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

 Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendelkezésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adj a az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

1 x fűszerkörhinta
9 x fűszertartó üveg
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Töltőmennység üvegenként: kb. 85 ml

 Élelmiszerekhez használható [csak tartály]